

Instrucciones de uso para la primera vez	Capítulo	
1. Colocación de las pilas	(3.1)	!
2. Configuración de los canales	(3.2)	
3. Desinstalación de los controladores y productos anteriores	(3.3)	
4. Instalación del software	(3.4)	
5. Verificación de la instalación	(3.5)	

## 1 Introducción

Este manual va destinado a los usuarios del 'TRUST WIRELESS OPTICAL DESKSET 310KD'. El ratón está provisto de tres botones. Tanto el teclado como el ratón se conectan al ordenador a través de radiofrecuencias. Ambos utilizan dos canales y van provistos de 255 códigos de identificación diferentes de modo que se puedan utilizar varios juegos en un sólo lugar.

## 2 Normas de seguridad

Antes de utilizar el producto, lea detenidamente las siguientes instrucciones:

- El TRUST WIRELESS OPTICAL DESKSET 310KD no requiere de un mantenimiento especial. Para limpiar el producto utilice un paño suave ligeramente humedecido.
- No utilice productos agresivos como gasolina o terpentina ya que pueden deteriorar el material.
- Por ningún motivo sumerja este producto en algún líquido. Esto puede ser peligroso y producir daños en el producto. No utilice este aparato cerca del agua.
- Verifique que el cable permanezca libre. No utilice este aparato en lugares donde el cable pueda deteriorarse o dañarse a causa de personas que caminen sobre él.
- No intente reparar usted mismo el teclado. Si abre el aparato, puede hacer contacto con componentes que están bajo tensión eléctrica. Sólo personal cualificado para ello debe hacer el mantenimiento de este aparato.
- Mande arreglar el aparato por un profesional cualificado si se presenta alguna de estas circunstancias:
  - el cable o la clavija está dañado o gastado.
  - el aparato ha entrado en contacto con la lluvia, el agua u otro líquido.

CE 0678

- Este producto funciona en una frecuencia de 27.042 ~ 27,20 MHz y ha sido aprobado según las normas europeas R&TTE. El aparato cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE y se puede utilizar en todos los países de la UE, NO, CH, PL. La Declaración de Conformidad (DoC) está disponible en [www.trust.com/12749/ce](http://www.trust.com/12749/ce)
- Sin embargo, es posible que existan restricciones para el uso de este producto fuera de la UE. En tal caso, verifique que el producto cumpla con las disposiciones locales. Frecuencias: 27.042 ~ 27,20 MHz, Ancho de banda: 5KHz, Potencia: 0,2 mW.
- En la actualidad existen muchísimos productos que funcionan en forma inalámbrica (vídeo, audio, la línea de productos *convenience*, ordenadores, etc.) y que utilizan la misma frecuencia de este producto, de ahí que su funcionamiento pueda verse obstaculizado por el uso de otros productos inalámbricos. Una manera de reducir este problema es prestar atención a las distancias entre los productos y, de ser posible, utilizar diferentes canales.
- Tenga cuidado con el uso de productos inalámbricos si usted tiene un marcapasos o su salud depende de otros aparatos electrónicos sensibles, ya que este ratón es un producto que transmite señales radioeléctricas.

ES

## Instalación

### 2.1 Colocación de las pilas

1. Quite la tapa del compartimento de las pilas situado en la parte inferior del teclado.
  2. Coloque las dos pilas AA tal como se indica en el compartimento.
  3. Quite la tapa del compartimento de las pilas situado en la parte inferior del ratón.
  4. Coloque las dos pilas AAA tal como se indica en el compartimento.
- Las pilas del ratón se pueden recargar y su vida útil es de aproximadamente una semana. La vida útil de las pilas del teclado es de aproximadamente seis meses y no se pueden recargar.

**Nota:** La colocación incorrecta de las pilas podrá causar daños.

**Nota:** Sustituya las pilas del teclado únicamente por pilas alcalinas del mismo tipo o pilas recargables de tipo NiMH.

**Nota:** Sustituya las pilas del ratón únicamente por pilas de tipo NiMH.

**Nota:** Para obtener mejores resultados cargue el ratón durante 3 horas antes utilizarlo la primera vez. Véase también el capítulo 6.4.

### 2.2 Configuración de los canales

1. Abra el compartimento de las pilas del ratón.
2. Con la ayuda de un objeto puntiagudo, ajuste el interruptor de canales del ratón en el canal deseado. El canal está indicado al lado del interruptor.
3. Cierre el compartimento de las pilas del ratón.
4. Ajuste el interruptor de canales situado en la parte inferior del teclado en el canal deseado.
5. Ajuste el canal en el receptor tal como acaba de hacerlo para el teclado y el ratón. Utilice para ello los dos interruptores individuales para la selección de canales (para el teclado y para el ratón).

### 2.3 Conexión

**Nota:** Procure tener a mano el CD-ROM de Windows. En algunas versiones de Windows se le pedirá utilizarlo.

1. Apague el ordenador.
2. Enchufe la clavija verde del receptor a la conexión PS/2 (verde) para el ratón de su ordenador.
3. Enchufe la clavija violeta del receptor a la conexión PS/2 violeta para el teclado de su ordenador.

El ratón y el teclado están listos para ser utilizados en forma estándar. Vaya al capítulo 3.4 si usted desea hacer uso de los botones de función especiales del WIRELESS OPTICAL DESKSET 310KD.

### 2.4 Desinstalación de los controladores y productos anteriores

La causa más frecuente de los problemas de instalación es la existencia en el ordenador de un controlador de un producto similar anterior. La mejor solución para ello es desinstalar todos los controladores correspondientes a estos productos antes de instalar el nuevo controlador.

1. Active el modo a prueba de fallos de Windows (presionando repetidas veces F8 durante el inicio del sistema. Aparecerá un breve menú, seleccione aquí el modo a prueba de fallos 'safe mode')
2. Active Inicio – Configuraciones – Panel de control – Software.

3. Busque todos los programas de los productos similares anteriores y elimínelos (botón Agregar / Quitar). Al encontrarse en el modo a prueba de fallos, usted podrá encontrar programas duplicados. De ser así, elimine éstos también.
4. Reinicie el ordenador.

## 2.5 Instalación del software en Windows 95 / 98 / Me / 2000 / XP

- Nota:** Los controladores más actualizados se encuentran en [www.trust.com/12749](http://www.trust.com/12749). Verifique si casualmente hay disponible una versión actual y utilícela para la instalación.
- Nota:** Asegúrese de haber cerrado todos los demás programas antes de instalar el software.
- Nota:** Durante la instalación en Windows XP, puede aparecer un mensaje que dice que se trata de un controlador no certificado. Esto no afectará el correcto funcionamiento del producto.
- Nota:** La unidad de CD-ROM se indica aquí con la letra 'D:\'. Esta letra puede variar según el ordenador que se está utilizando.

1. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. El Trust Installer arranca de forma automática. De no ser así, proceda como sigue:
  - a) Seleccione 'Ejecutar' en el menú Inicio.
  - b) Teclee '[D:\SETUP.EXE]' y haga clic en 'OK' (Aceptar) para iniciar el programa de instalación del software de Trust.
2. Aparecerá una ventana como la de la figura 1.
3. Haga clic en el idioma que desea utilizar durante la instalación.
4. Haga clic en 'WIRELESS OPTICAL DESKSET 310KD' para iniciar la instalación.
5. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
6. Una vez terminada la instalación del software, el ordenador será reiniciado. Aparecerá la ventana 'Ratón inalámbrico' (véase la figura 2).
7. Vaya al capítulo 4 para continuar la instalación y para la configuración del código ID.

## 3 Asignación de códigos ID

### 3.1 Códigos ID

A cada teclado y ratón se le asigna un código ID único durante la fabricación. El receptor sólo reconoce, por consiguiente, la señal de su teclado y ratón e impide que las señales de radio de otros teclados y ratones inalámbricos interfieran en su ordenador. Existen 256 códigos únicos que se pueden configurar tanto para el ratón como para el teclado. Proceda como se describe en los siguientes capítulos para activar estos códigos ID tanto en el teclado como en el ratón. El receptor seleccionará los códigos ID para el teclado y el software seleccionará los del ratón. El código ID no es visible en la pantalla, pero en caso de que usted obtuviese otro 'WIRELESS OPTICAL DESKSET 310KD' podrá ver que no se produce ninguna interferencia. Esta función se puede desactivar también, permitiendo la utilización de otros dispositivos señaladores inalámbricos en su ordenador. Esta función no aplica como método de seguridad.

The logo consists of the letters 'ES' in a white, bold, sans-serif font, centered on a solid black rectangular background.

### 3.1.1 Asignación del código ID al ratón

Usted puede elegir entre dos opciones:

1. Asignación del código ID: el código ID único de su ratón es reconocido y no se permitirá el acceso a su ordenador de otro dispositivo señalador que funcione a través de radiofrecuencias. Mueva el ratón inalámbrico durante algunos segundos para establecer conexión y, seguidamente, haga clic en 'Conectar ID.'
2. No asignación del código ID: elija esta opción si no existen otros dispositivos señaladores que funcionen a través de radiofrecuencias en un radio de 3 metros o si desea que otros dispositivos señaladores que funcionan a través de radiofrecuencias tengan acceso a su ordenador. Haga clic en 'Salir'.

### 3.1.2 Modificación del código ID del ratón

Usted puede utilizar otro ratón inalámbrico en su ordenador sin que sea necesario cambiar el radioreceptor; solo tendrá que modificar el código ID. Proceda como sigue:

1. Presione [Shift + Alt + F11] o [Shift + Alt + F12] para pedir la ventana del código ID del ratón inalámbrico.
2. Mueva el ratón durante algunos segundos para establecer conexión y, seguidamente, haga clic en 'Conectar ID'.
3. El nuevo código ID ha sido conectado y la ventana 'Ratón inalámbrico' se cerrará.
4. Haga clic en 'Salir' para salir sin modificar el código.

### 3.1.3 Asignación del código ID al teclado

Proceda como sigue para establecer manualmente la comunicación entre el receptor y el teclado:


1. Presione una tecla cualquiera del teclado.
2. Presione el botón "Conectar ID" del receptor.
3. El LED verde encima del botón 'Conectar ID' indicará que el código ID ha sido conectado.

Si el LED verde no se ilumina, el código ID del teclado no ha sido asignado.

## 4 Verificación de la instalación

Después de instalar completamente el producto y los programas, podrá verificarlo en el sistema de la siguiente forma:

#### Barra de tareas

- En la esquina inferior derecha se pueden ver algunos iconos. 

Inicio - Configuraciones - Panel de control - Sistema - Administrador de dispositivos  
- Teclado - Estándar 101/102-Key o Teclado Microsoft Natural  
- Ratón - Trust Ami Mouse Wireless Optical Single Scroll  
Inicio - Configuraciones - Panel de control - Software  
- Trust iKeyWorks Office 6.0  
- C:\PROGRA~1\TRUSTWIRELE~1\MOUSEVAMOUMAIN.EXE  
Inicio - Programas - Trust - Wireless Optical Deskset 310KD  
- Keyboard - iKeyworks Office 6.0 - Uninstall iKeyworks Office 6.0  
- Mouse - Trust Mouse Button Assign Software 1.0 - Uninstall Trust Mouse Button Assign Software 1.0


**Nota:** Cuando el usuario haya modificado la instalación (no ha instalado el software completo o ha utilizado ubicaciones diferentes a las estándar, por ejemplo) podrán variar los datos anteriormente mencionados.

**Nota:** Las variaciones también pueden surgir por la utilización de controladores nuevos provenientes de la Internet.

**Nota:** Respecto al Panel de control, la ubicación o la denominación puede variar según el sistema operativo.


## 5 Utilización

### 5.1 Software del teclado

1. Haga doble clic en el icono del teclado en la barra de tareas. 
2. Aparecerá la ventana con el menú de las teclas de acceso rápido (véase la figura 3).
3. En el menú de las teclas de acceso rápido se puede:
  - Ajustar las teclas de acceso rápido; seleccione el botón deseado y asígnele una función.  
Al seleccionar "iKeyWorksOffice", las teclas de acceso rápido (Hotkeys) serán configuradas para los comandos de MS Office. Utilice en este caso la plantilla denominada "Office mode". Al seleccionar "Teclas de acceso rápido para el modo predeterminado", las teclas de acceso rápido serán configuradas para propósitos multimedia. En este caso no hace falta utilizar ninguna plantilla.  
Las funciones también se pueden configurar en forma manual. En este caso, utilice la plantilla denominada "personal".  
Seleccione el botón que desea modificar. Seleccione seguidamente 'Personalizar' y presione 'Seleccionar.' Seleccione después 'Tipo de comando.'  
**Ejecución de Shell**, si desea ejecutar un archivo \*.exe por medio del botón específico.  
**Pulsaciones** si desea combinar varias teclas en una sola pulsación.  
**Acceso rápido a Office**, si desea seleccionar una aplicación estándar de Office.  
**Comando genérico**, si desea seleccionar un comando estándar de Windows.
4. En el menú 'opciones' (figura 4) se puede:
  - Ajustar 'Ctrl + volume' para acercar y alejar en Microsoft Office.
  - Ajustar 'Caps Lock', 'Num Lock' y 'Scroll Lock' en la barra de tareas, si estas funciones están activadas.
  - Ocultar el icono del teclado en la barra de tareas.
5. En el menú 'Mostrar en pantalla' (figura 5) se puede:
  - Cambiar el modo de visualización de la pantalla de su monitor.



### 5.2 Software del ratón

1. Haga doble clic en el icono de Trust en la barra de tareas. 
2. Aparecerá la ventana con el menú 'Botones'. (Véase la figura 6).
3. En este menú se puede:
  - Asignar botones. Seleccione el botón deseado y asígnele una función a través del menú plegable.
  - Configurar la velocidad de doble clic. Mueva el control deslizante hacia 'lento' o 'rápido'.
  - Configuración para los usuarios diestros o zurdos. Seleccione 'diestro' o 'zurdo'.
  - Después de haber introducido las configuraciones deseadas, haga clic en 'Aplicar'.
4. En el menú 'Rueda' (figura 7) se puede:
  - Configurar el modo de la rueda; seleccione 'Enhanced Dual Wheel-Modus', que utiliza todas las funciones del ratón MS IntelliMouse y, además, el desplazamiento horizontal y vertical en los programas de

TRUST WIRELESS OPTICAL DESKSET 310KD








- Windows 95, 98, 2000 y NT o seleccione el modo 'MS-IntelliMouse-comp. Mode' en el cual funciona sólo la rueda de desplazamiento vertical y que tiene las mismas funciones que el ratón MS IntelliMouse. Al seleccionar 'rueda vertical y horizontal' se intercambiarán las funciones.
- Configurar la velocidad de desplazamiento horizontal y vertical. Seleccione el número de renglones por desplazamiento o una página entera por desplazamiento.
  - Activar la función de acercamiento (zoom) en Office 97/2000.
5. En el menú 'Configuraciones' (figura 8) se pueden modificar los menús 'Netjump' y 'Luckyjump' según sus deseos.
  6. Haga clic en 'Nuevo/Actualizar' para asignar nuevas funciones. Siga las instrucciones de la pantalla.






**Nota:** Los menús 'Netjump' y 'Luckyjump' se pueden asignar a uno de los botones del ratón a través del 'menú de los botones!'

### 5.3 Teclado

#### 5.3.1 Botones Multimedia

En el cuadro siguiente se especifican las funciones para el modo 'iKeyWorksOffice' y el modo 'Funciones predeterminadas'.

Tecla de acceso rápido	Funciones predeterminadas	Funciones de IKeyWorksOffice
	<b>My Home:</b> Accede a sus direcciones favoritas en su página de Internet.	<b>Word:</b> Accede a la aplicación Word de Microsoft.
	<b>E-mail:</b> Arranca el programa de correo electrónico.	<b>E-mail:</b> Arranca el programa de correo electrónico.
	<b>Favourite:</b> Arranca una aplicación; accede a uno o a varios sitios web.	<b>+ Font size:</b> Aumenta el tamaño de la fuente.
	<b>Search:</b> Muestra un menú con buscadores de Internet.	<b>- Font size:</b> Reduce el tamaño de la fuente.
	<b>Previous track:</b> Vuelve al comienzo de la pista anterior.	<b>Next Doc:</b> Abre el documento siguiente.
	<b>Next track:</b> Va al comienzo de la pista siguiente.	<b>Previous Doc:</b> Abre el documento anterior.
	<b>Play/Pause:</b> Reproduce o detiene la reproducción del CD/DVD.	<b>Excel:</b> Accede a la aplicación Excel de Microsoft.

Tecla de acceso rápido	Funciones predeterminadas	Funciones programables de Microsoft Office
	<b>Stop:</b> Detiene la reproducción.	<b>Open document:</b> Accede a 'Mis documentos'.
	<b>Increase volume:</b> Aumenta el volumen.	<b>Zoom in:</b> Para amplificar la vista de un documento.
	<b>Decrease volume:</b> Disminuye el volumen.	<b>Zoom out:</b> Para reducir la vista de un documento.
	<b>Suppression:</b> Apaga el volumen del sonido completamente.	<b>My documents:</b> Accede a la función de 'Mis documentos'.
	<b>Sleep:</b> Accede al cuadro de diálogo 'Apagar' de Windows, donde puede poner su sistema en el modo de espera o apagar Windows.	<b>Office Tools:</b> Muestra las herramientas de Office.

Cuadro 1: funciones de los botones

### 5.3.2 Plantilla

El teclado se suministra con dos plantillas que se pueden utilizar para especificar los botones según el modo que haya sido seleccionado, "iKeyWorksOffice" o "Modo predeterminado" (Defaultmode). Consulte el capítulo 6.1 para obtener más información sobre la distribución que se puede utilizar para un modo específico.

### 5.3.3 Soporte de bolígrafo

En la parte superior derecha del teclado hay un orificio que se puede utilizar como soporte de bolígrafo.




## 5.4 Ratón

### 5.4.1 Estado de las pilas

El estado de las pilas se puede verificar de dos maneras.

Primera posibilidad:

Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de Trust en la barra de tareas. 

Aparecerá un menú. Seleccione "Check RF mouse status".

Aparecerá una figura como la figura 9. Esta ventana muestra el estado de las pilas.

'100%' significa que las pilas están llenas y '0%' que están vacías.

Segunda posibilidad:

Al lado izquierdo del ratón, detrás el plástico transparente, hay una señal de color rojo.

Cuando esta señal está parpadeando rápidamente, esto quiere decir que la tensión de las pilas está baja y deberá cargarlas. Véase el capítulo 6.4.2.

### 5.4.2 Carga


1. Conecte el cable de recarga USB al puerto USB del ordenador.

2. Conecte el otro extremo del cable a la conexión de carga situada en la parte delantera del ratón.
3. La señal roja del lado izquierdo empieza a parpadear lentamente, esto quiere decir que las pilas están cargando.
4. Cuando la señal roja se encienda en forma continua, las pilas se habrán cargado completamente.
5. La carga completa de las pilas dura aproximadamente dos horas y media.

#### 5.4.3 Sujetador

El sujetador de plástico adjunto se puede utilizar para evitar que el cable de recarga USB se caiga de su escritorio al no utilizarlo. Le aconsejamos pegar el sujetador a su escritorio para que la clavija quede detrás del sujetador al no utilizar el cable.

## 6 Resolución de problemas

<p><b>Instrucciones</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lea las siguientes soluciones</li> <li>2. Controle en Internet (<a href="http://www.trust.com/12749">www.trust.com/12749</a>) las FAQ más recientes, los controladores y los manuales.</li> </ol>	
---	--

Problema	Causa	Posible solución
<b>Los botones Multimedia no reaccionan.</b>	El software no está (correctamente) instalado.	Elimine el controlador e instálelo de nuevo. Véase el capítulo 3.4.
	El software del teclado anterior todavía está activado.	Desinstala el software anterior. Véase el capítulo 3.4.
<b>La distribución del teclado es incorrecta.</b>	La distribución no está configurada correctamente.	Cambie la distribución del teclado utilizando el software del teclado. Véase el capítulo 6.1.
<b>El teclado no reacciona.</b>	No se han colocado las pilas.	Coloque las pilas.
	Las pilas están agotadas.	Sustituya las pilas.



Problema	Causa	Posible solución
<b>El teclado no funciona.</b>	El cable no está conectado correctamente.	Conecte el cable correctamente.
	La distancia entre el receptor inalámbrico y el teclado es demasiado grande.	Coloque el teclado más cerca del receptor inalámbrico.
	Hay otro dispositivo cercano que utiliza la misma frecuencia que el teclado.	Coloque el receptor inalámbrico más cerca del teclado.
<b>El puntero del ratón no se mueve o se mueve mal por la pantalla.</b>	El ratón no está conectado o no está conectado correctamente.	Conecte el receptor inalámbrico correctamente al puerto PS/2 y reinicie el ordenador.
	No se han colocado las pilas.	Coloque las pilas.
	Las pilas están vacías o casi vacías.	Utilice el cable de recarga para cargar las pilas del ratón.
	Hay otro dispositivo cercano que utiliza la misma frecuencia que el ratón.	Modifique el canal. Véase el capítulo 3.2.
		Coloque el ratón más cerca del receptor inalámbrico.
	El ratón se está utilizando sobre una superficie brillante.	Utilice el ratón sobre otra superficie.
La distancia entre el receptor inalámbrico y el ratón es demasiado grande.	Coloque el ratón más cerca del receptor inalámbrico.	
<b>Durante la iniciación aparece un mensaje de error de Windows respecto al ratón o al teclado.</b>	El ratón no está conectado o no está conectado correctamente.	Conecte el ratón correctamente y reinicie el ordenador.
<b>La función de desplazamiento no trabaja.</b>	El software del ratón anterior todavía está activado.	Desinstale el software del ratón anterior antes de instalar el software de Trust. Véase el capítulo 3.4.

ES

Problema	Causa	Posible solución
La función de desplazamiento no trabaja.	El software no está instalado.	Instale el software del ratón.
	El software no está configurado correctamente.	Configure el software correctamente.
	La aplicación no es compatible completamente con Windows.	Utilice una aplicación compatible.

Si después de haber intentado estas soluciones sigue teniendo problemas, póngase en contacto con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust. Tanto en la última página del manual electrónico, como en el dorso del manual de instalación rápida impreso, encontrará mayor información acerca de dichos Centros de Atención al Cliente. Tenga a mano los siguientes datos:

- El número del producto, en este caso: 12749(US); 12750(FR); 12751(IT); 12752(GM); 12753(UK); 12754(SP);
- Una descripción clara y exacta de lo que no funciona;
- Una buena definición de las circunstancias en las que ocurre el problema.

## Garanzia

- A tutti i nostri prodotti si applica una garanzia di fabbrica di anni 2 a partire dalla data di acquisto degli stessi.
- In caso di malfunzionamento si prega di restituire il prodotto al proprio rivenditore accompagnato da una descrizione del malfunzionamento, dalla prova di acquisto e da tutti gli accessori.
- Per tutta la durata del periodo di garanzia il rivenditore provvederà a fornire al cliente, previa disponibilità, un modello di prodotto simile o comparabile. Qualora ciò non sia possibile, il prodotto verrà sottoposto a riparazione.
- Nel caso in cui la confezione non contenga tutti gli elementi previsti dalla fornitura (quali per es. il manuale, il software o altri accessori), si prega di contattare il nostro Servizio Assistenza Clienti.
- La garanzia viene a decadere in caso di: apertura non autorizzata del prodotto, danni meccanici, uso improprio, modifica alle caratteristiche del prodotto, operazioni di riparazione eseguite da terzi, negligenza e utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Sono espressamente esclusi dalla garanzia:
  - i danni causati da incidenti o calamità quali incendio, inondazioni, terremoti, guerre, vandalismo o furto
  - l'incompatibilità con i requisiti hardware / software diversi e non menzionati all'interno dei requisiti minimi del sistema
  - gli accessori quali batterie e fusibili (se presenti)
- Il produttore non risponde di alcun danno di natura incidentale o conseguente, inclusa la perdita di introiti e/o di utili o altre perdite di natura commerciale derivanti dall'utilizzo del presente prodotto.